

## Work & Leisure 工作与休闲 — 4 月 27 日

You are listening to English World. I am your radio friend Mark.

And I am your friend Guo Wen-Jie.

How are you doing today, listener friends?

Are you enjoying your day so far?

And How is work for you today?

Would you like to tell us about your day?

We want to know more about you.

马可和文洁我很希望知道你生活工作好吗

Wen-Jie, you've said you like to work here.

Yes, I do like my work. 我喜欢我的工作

Do you know what I like the most about working here?

Tell me.

The wonderful co-workers.

他说，他喜欢一起工作的同事们 I guess that includes me.

That's right.

It's good to know.

### Vocabulary 123 生词点滴

Work ( work 工作 )

Work can be a noun or a verb. (工作 work 可以是名词或动词)

He works hard every day. (他每天辛劳工作)

He enjoys his work. (他很享受工作)

We say, at work or off work (at work 工作中，off work 下班/没上班)

He is not at work today. (他今天没上班)

He is off work today. (他今天没来工作)

Work, At Work, and Off Work

Today our lesson is about work and leisure.

今天这课谈的是工作与休闲

Coming up is a conversation between two friends, Jim and Dave.

接下来，是两位朋友 Jim , David 的对话

Jim is a school teacher while Dave works for a retail company.

Jim 是学校老师，Dave 是在公司上班

Let's listen to their conversation.

来听他们的对话

### Dialogue

Dave: Hi Jim. Aren't you going to work today?

Jim: No. I'm off today. It's a school holiday.

Dave: Oh That's right. So, what are you going to do instead?

Jim: I'm going to take it easy and run some errands. How about you?

Dave: I don't have today off. I work my usual hours.

Jim: I see. Come to think of it, I need to do some shopping in a store nearby where your work.  
Dave: In that case, why don't we meet for lunch? I know a good pizza place there.  
Jim: That sounds great. See you later.

-----

我们先来帮助你了解会话内容

Hi Jim. Aren't you going to work today?  
你今天不工作吗  
No. I'm off today. It's a school holiday.  
不工作。我今天放假。是学校假日  
Oh That's right. So, what are you going to do instead?  
对了。那你打算作什么  
I'm going to take it easy and run some errands. How about you?  
我准备放轻松，作一些杂事，你呢？ run errands 就是跑一些地方作些杂事  
I don't have today off. I work my usual hours.  
我今天没放假。还是平时的工作时间  
I see. Come to think of it, I need to do some shopping in a store nearby where your work.  
我懂了。其实想来，我需要到你工作地方附近去买些东西  
In that case, why don't we meet for lunch? I know a good pizza place there.  
这样的话，我们何不一起吃午餐饭？我知道那儿有个很好的披萨店  
That sounds great. See you later.  
那是个好主意。呆会儿见了

-----

Now that you understand the dialogue, Here are some questions for review.

马可现在要来问几个问题，看你是否明白内容了

What is Dave doing today? (Dave is working.)  
How about Jim? (Jim is off work today.)  
Why is Jim off today? (It's a school holiday.)  
How does Jim plan to spend his time? (He plans to run some errands and do some shopping.)

Good. Let's review the dialogue of Dave and Jim again. 重新来听一回会话

Dave: Hi Jim. Aren't you going to work today?  
Jim: No. I'm off today. It's a school holiday.  
Dave: Oh That's right. So, what are you going to do instead?  
Jim: I'm going to take it easy and run some errands. How about you?  
Dave: I don't have today off. I work my usual hours.  
Jim: I see. Come to think of it, I need to do some shopping in a store nearby where

your work.

Dave: In that case, why don't we meet for lunch? I know a good pizza place there.

Jim: That sounds great. See you later.

---

Hey Wen-Jie, remember last week we had a day off.

对了，上周我们放假一天 It was a holiday. We didn't have to work.

What did you do on that day?

I went to visit my friend Cathy. We had a good time together. 我和朋友聚了聚 And you?

For me, I spent the day painting the living room at home.

So, you worked. 他那天在家油漆客厅的墙壁

It's not really work. It was just a chore I needed to finish.

Does the living room look really nice now?

Yes, it does.

I guess that's a good way to spend your day off.

Yep. Next, we are going to hear Jim and Dave again. This time is after their lunch together.

紧接著，我们再来听 Jim, Dave 的另一段对话。这回他们可吃完午饭了

Jim: You picked a good place. I like the food here.

Dave: Me, too. But I have to go back to work now. Where are you heading next?

Jim: I am getting a haircut and meeting up with Emily later.

Dave: I remember Emily. Are you guys going out?

Jim: Maybe go to a movie and have a late dinner.

Dave: That sounds fun. Enjoy yourselves.

---

同样的，我们先为你解释会话内容

You picked a good place. I like the food here.

你选了个好地方，我喜欢这儿的食物。

Me, too. But I have to go back to work now. Where are you heading next?

我也是。但我可要赶回去上班了。你现在要到哪儿去？

I am getting a haircut and meeting up with Emily later.

我要去剪个头发，待会跟 Emily 见个面

I remember Emily. Are you guys going out?

我还记得 Emily. 你们两位要出外约会吗？

Maybe go to a movie and have a late dinner.

可能去看个电影，然后才去吃晚餐

That sounds fun. Enjoy yourselves.

听来蛮有意思的。开心的玩吧！

---

Mark, sounds like Jim is enjoying his time off from work.

That's right. Let's review this dialogue once again.

All right.

Jim: You picked a good place. I like the food here.

Dave: Me, too. But I have to go back to work now. Where are you heading next?

Jim: I am getting a haircut and meeting up with Emily later.

Dave: I remember Emily. Are you guys going out?

Jim: Maybe go to a movie and have a late dinner.

Dave: That sounds fun. Enjoy yourselves.

-----  
Both work and leisure have value.

工作和休闲都有价值

Work is a gift from God.

工作是神给的礼物

He has given us natural abilities and opportunities.

神给我们有自然的能力和机会

So that we can develop skills through work.

好使我们能够藉著工作来发展技巧

And we can contribute to the society and to the world.

也能对社会对世界有所贡献

But, If we only have work and work and work, you know what will happen?

如果工作个不停 会如何 We will burn out. 会累垮了

Right. we need leisure time and recreation.

我们需要休闲娱乐

We need activities to refresh our body and mind.

需要有一些让身心复苏更新的活动

And rekindle our relationship with others.

也重新燃点建立我们与他人的关系

### **Verse For Life 生命经文**

“Unless the Lord builds the house, those who build it labor in vain.”

若不是耶和华建造房屋，建造的人就枉然劳力

Unless the Lord watches over the city, the watchman stands guard in vain.

若不是耶和华看守城池，看守的人就枉然儆醒

Psalms 127:1 诗篇

“Unless the Lord build the house, those who build it labor in vain.

Unless the Lord watches over the city, the watchman stand guard in vain.”

This verse is telling us: We don't need to work anxiously.

这节经文告诉我们，我们不需要很焦虑的去工作

Not everything depends on our efforts.

并不是每样事情都靠著我们的劳力来成就的

It is God who builds and accomplishes things.

乃是神建造和完成事情

Therefore, we can be at peace and take it easy,

也因此，我们心里能够安稳平静，放轻松

Trusting the goodness of God.

能去信靠神的美善

Knowing that God is in control.

知道神掌管一切

As Christians, we are called to live out our faith on a daily basis.

身为基督信徒，我们在每天的生活中都活出我们的信仰来

Whether we are at home, at work, at school or at leisure.

不论我们是在家，在工作，在学校，或是在休闲时候，都该如此

-----  
Listener friends, time is up again.

听友，节目时间又差不多了

Our lesson today was: Work and Leisure.

今天这课是：工作与休闲

We hope you enjoy your work as a calling from God.

我们希望你把工作看为是神对你的呼召

And that you delight in your leisure time with a thankful heart.

同时，以感恩的心来享受你的休闲时光

We're so glad you've joined us today.

很开心你收听我们的节目

And look forward to meeting with you next time in English World.

期待下回同时间和你在英语世界再相会

Until then, God Bless and

Zai-Jian. ( together )

-----  
Mark, I wish the holiday last week could be longer .

I know what you mean. But, if it gets too long, then---

Then, it's harder to come back to work.

You've said it.